

No. 32631

---

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND  
and  
COSTA RICA**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (The United Kingdom/Costa Rica Debt Rescheduling Agreement (1989)) (with annexes).  
San José, 5 July 1991**

*Authentic text: English.*

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
on 23 February 1996.*

---

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE  
ET D'IRLANDE DU NORD  
et  
COSTA RICA**

**Échange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales [Accord (1989) entre le Royaume-Uni et le Costa Rica sur le rééchelonnement de dettes] (avec annexes). San José, 5 juillet 1991**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
le 23 février 1996.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND COSTA RICA CONCERNING CERTAIN COMMERCIAL DEBTS (THE UNITED KINGDOM/COSTA RICA DEBT RESCHEDULING AGREEMENT (1989))

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LE ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LE COSTA RICA RELATIF À CERTAINES DETTES COMMERCIALES [ACCORD (1989) ENTRE LE ROYAUME-UNI ET LE COSTA RICA SUR LE RÉÉCHELONNEMENT DE DETTES]

*Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

<sup>1</sup> Came into force on 1 October 1993, the date on which the Republic of Costa Rica notified the United Kingdom of the completion of the legal requirements, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1993, date à laquelle la République du Costa Rica a informé le Royaume-Uni de l'accomplissement des procédures légales requises, conformément aux dispositions des dites notes.